



**MEĐUNARODNA SURADNJA —
Delegacija Ticina
u Brtonigli**

Načelnik Općine Brtonigla Dorian Labinjan i delegat Agencije lokalne demokracije (ALD) Umberto Ademollo primili su nedavno u Brtonigli predsjednika švicarskog parlamenta Kantona Ticino Darija Ghislettu te pravnog savjetnika njihovog parlamenta Michelle Albertinija. Delegacija Kantona Ticino boravila je u Istri gdje su osim posjetu Agenciji lokalne demokracije u Brtonigli, bili na prijemu kod župana Ivana Jakovića te prisustvovali svečanom sjednici Grada Pule. Ghisletta je kroz svoju političku karijeru bio i vijećnik grada Bellinzona koji je vodeći u partnerstvu Asocijacije agencija lokalne demokracije (ALDA), stoga je sa županom Jakovićem razgovarao o



budućoj misiji Agencije lokalne demokracije u Brtonigli. Sastanku su prisustvovali i predsjednik Skupštine Istarske županije Dino Kozlevac, zamjenica župana Viviana Benussi te pročelnik Kabineta župana Miodrag Čerina. (T.M.)

KARIGADOR
**Radovi na sustavu
odvodnje**

U Karigadoru je nedavno dovršeno produženje glavnog kolektora na cesti Brtonigla - Karigador kroz naselje Fiorini, radi omogućavanja priključenja još nekoliko zgrada na sustav javne odvodnje. Započeti su i radovi na izgradnji kanalizacijskog sustava naselja Karigador II etapa SK1, SK2, SK4, SK5, dio SK25, SK27 i SK34 (dio naselja prema Parku Umag) u cijeloukupnoj dužini od 790 metara. Ugovorena vrijednost investicije iznosi 1 147 898 kuna bez PDV-a.

L'Ottava, la festa dei fiori e dei dolci

Come da tradizione, anche quest'anno nel Comune di Verteneglio si è svolta l'Ottava, la Festa dei fiori e dei dolci, organizzata nel centro di Fiorini grazie al coordinamento del Comitato locale del paese, con il supporto del Comune di Verteneglio e dell'Ente turistico comunale. Quest'anno la competizione di dolci è stata seguita passo per passo da Dragica Lukin, esperta pasticceria autrice del libro "Torte e dolci". Suddivisa in due categorie, la gara ha visto vincitrice nella categoria delle casalinghe Adriana Palčić, che ha preparato un ottimo Buculai, seguita da Ornella Škernić con uno Strucolo e Nerina Švić con un dolce soffice da tavola, mentre nella categoria dei professionisti pasticceri il primo e secondo premio sono andati a Igor Lukin che ha presentato rispettivamente una bellissima torta istriana e un dolce a forma di sposa, denominato "La sposa umaghese". Il terzo classificato è stato Đino Prodan con il dolce "Polenta".



Nelle quattro giornate di festa sono stati organizzati anche diversi incontri sportivi come la partita di calcetto tra paesi dove a conseguire il primo posto è stata Villanova, seguita da Radini e Grisignana. Il torneo di bocce ha visto vincitore gli abitanti del paese di Radini, mentre il secondo e terzo posto sono stati aggiudicati da Fiorini e Turini. Il torneo di briscola e tressette è stato vinto dalla coppia Ladavac – Đurđević, mentre il primo posto del torneo di pallavolo femminile è andato alla Comunità degli Italiani di San Lorenzo – Babici, seguita dalla squadra di pallavolo della Comunità degli Italiani di Buie e dalla squadra "Rekreacija" di Umago.



Il programma dell'Ottava è stato arricchito anche dalla fiera dei fiori primaverile organizzata nel centro del paese, dalla simpatica partita di calcetto sposati contro scapoli, dalla mostra di quadri della pittrice locale Katalin Gulay, dalla mostra di manufatti di Zlata Prodan e Sonja Zakinja Sokoli, nonché sono stati esposti anche i manufatti dei bambini della scuola d'infanzia "Calimero". (T.M.)